Cardiff Students' Union | Undeb Myfyrwyr Caerdydd

Cynllun datblygu'r Gymraeg

Undeb Myfyrwyr Caerdydd

Wedi ei baratoi gyda chymorth
Tîm Hybu Comisiynydd y Gymraeg

Derbyniodd gydnabyddiaeth y Comisiynydd ar 29/04/2024

Comisiynydd y Gymraeg
Welsh Language Commissioner

Cynnig Cymraeg

Ein sefydliad

Mae Undeb Myfyrwyr Caerdydd (UMC) wrth galon bywyd myfyrwyr Caerdydd a dyma'r Undeb Myfyrwyr mwyaf yng Nghymru. Mae UMC yma i gefnogi myfyrwyr i ffynnu, ac i'w cynorthwyo pan na eith pethau yn ôl y disgwyl, mewn modd diogel a chynhwysol lle gall myfyrwyr fod eu hunain. Rydym yn gyson yn y tri Undeb uchaf yn y DU o ran bodlonrwydd myfyrwyr.

Gyda champysau yn Cathays a Pharc y Mynydd Bychan, mae adeilad pwrpasol yr UM ar agor 24 awr y dydd, ac mae'n gartref i gaffis, bariau, lleoliadau cerddoriaeth, asiant tai ac ardaloedd astudio er mwyn i fyfyrwyr gwneud y mwyaf o'u hamser yn y Brifysgol. Mae holl elw ein gweithgareddau masnachol yn cael eu cyfeirio at gefnogi gwasanaethau a gweithgareddau gwell a fwy ar gyfer ein myfyrwyr.

Mae'r UM wedi'i arwain gan dîm o swyddogion myfyrwyr etholedig llawn-amser sy'n cynrychioli diddordebau myfyrwyr ac yn llunio'r gweithgareddau a gwasanaethau rydym yn eu darparu.

Mae Undeb Myfyrwyr Caerdydd yn elusen fach annibynnol, gyda threfniadau llywodraethu a chyllid ar wahân o Brifysgol Caerdydd (PC), sy'n gweithredu ar 1% o'r cyfanswm y mae PC yn gallu ei gynhyrchu, gyda thîm staffio rhesymol o 100 FTE.

Mae UMC yn gweithio mewn partneriaeth â Phrifysgol Caerdydd, sy'n gorfod cydymffurfio â'r safonau'n berthnasol â'r Gymraeg. Fel rhan o'r gwaith yma a'n hymrwymiad i'r iaith, rydym yn cefnogi myfyrwyr i gael mynediad at wasanaethau mewn iaith o'u dewis, ac yn lobïo am welliannau i ddarpariaeth Cymraeg ar draws y sefydliad.

Mae UMC yn elusen gofrestredig gyda changen fasnachol sy'n darparu amrywiaeth o wasanaethau i fyfyrwyr. Mae'r sefydliad yn cyflogi dros 100 o staff gyrfa a 300 o staff myfyrwyr sy'n darparu gwasanaethau anhygoel i fyfyrwyr trwy gydol y flwyddyn. Yn 2024 fe wnaethom gynnal sgôr bodlonrwydd o 91% gyda staff yn dweud y byddent yn argymell Undeb Myfyrwyr Caerdydd fel lle da i weithio, sgôr sy'n sylweddol uwch na meincnodau trydydd sector.

Amcanion strategol craidd y sefydliad yw:

Adeiladu cymunedau myfyrwyr

Ar draws 2000 o gymdeithasau, 65 o dimoedd chwaraeon ac amrywiaeth o gyfleoedd gwirfoddoli, mae'r UM yn helpu grwpiau myfyrwyr weithredu er budd cymunedau lleol a myfyrwyr.

Hyrwyddo lleisiau myfyrwyr

Fel sefydliad annibynnol, dan arweiniad myfyrwyr, wedi'i bartneru â'r Brifysgol, mae'r UM yn gweithio gyda myfyrwyr ar bob agwedd o fywyd academaidd, gan roi'r adnoddau iddynt allu llunio eu haddysg a'n darparu cyngor os nad yw pethau'n mynd yn ôl y disgwyl.

Cyfoethogi profiadau myfyrwyr

Rydym yn gweithio i ddarparu digwyddiadau a gwasanaethau arbennig yn seiliedig ar ddymuniadau myfyrwyr. O nosweithiau clwb a golff gwyllt, i deithiau i atyniadau lleol a digwyddiadau gyda'r nod o hybu lles – mae holl elw gweithgareddau UMC yn cael ei gyfeirio at wasanaethau elusennol y sefydliad.

Hybu lles a chyfleoedd y dyfodol

Rydym yn grymuso myfyrwyr i ofalu am les eu hunain a'i gilydd, ac yn eu cefnogi wrth ennill sgiliau a gwybodaeth y bydd angen arnynt wrth iddynt ddarganfod eu lle yn y byd. O helpu myfyrwyr canfod gwaith rhan-amser trwy'r gwasanaeth Siop Swyddi i ddarparu cyngor dienw, annibynnol, am ddim.

Pwysigrwydd y Gymraeg i ni a'n cwsmeriaid

Fel Undeb, rydym yn llawn cydnabod pwysigrwydd y Gymraeg i'n myfyrwyr a staff. Fel sefydliad yng Nghymru, wedi'i leoli yn y brifddinas, mae'n rhan hanfodol o bopeth rydym yn ei gynnig, ac mae sicrhau bod gan fyfyrwyr a chwsmeriaid fynediad at eu hiaith o ddewis yn flaenoriaeth i ni. Rydym hefyd yn ethol Is-lywydd y Gymraeg sy'n cynrychioli'r rheiny sy'n defnyddio'r Gymraeg o fewn yr Undeb, y Brifysgol a thu hwnt. Gellir gweld ein Polisi Iaith Gymraeg yma, ac rydym yn y broses o adolygu'r polisi fel rhan o ymrwymiad o'r newydd i'r Gymraeg o fewn yr Undeb.

Ein Cynnig Cymraeg

Mae Undeb y Myfyrwyr yn darparu amrywiaeth o weithgareddau ac ymgyrchoedd yn y Gymraeg, gan gynnwys:

- Swyddog etholedig llawn-amser sy'n gyfrifol am gynrychioli'r iaith Gymraeg.
- Fforwm penodol er mwyn i siaradwyr Cymraeg lleisio'u barn a rhannu eu hadborth gyda'r Brifysgol a'r Undeb.
- Digwyddiadau â ffocws Cymreig wedi'u trefnu i hyrwyddo'r iaith Gymraeg a'n diwylliant, gan gynnwys dathlu digwyddiadau megis yr Eisteddfod, Diwrnod Shwmae Su'mae, Diwrnod Santes Dwynwen, Dydd Gŵyl Dewi a Dydd Miwsig Cymru.
- Gall bob myfyriwr gymryd rhan mewn fforymau democrataidd trwy gyfrwng y Gymraeg.

Tu allan i ddigwyddiadau, mae'r elfennau gohebiaeth a marchnata canlynol wedi'u darparu'n ddwyieithog:

- Mae gan bob myfyriwr yr hawl i anfon a derbyn gohebiaeth yn y Gymraeg.
- Mae ein harwyddion a phrif bosteri yn yr adeilad yn ddwyieithog.
- Mae e-byst wedi'u hanfon at gyfran fawr o fyfyrwyr yn ddwyieithog ac maent yn cydnabod dewis iaith myfyrwyr. Mae hyn yn cynnwys e-byst hysbysebu allanol, blogiau a chylchlythyron.
- Cyfryngau cymdeithasol: Mae gennym gyfrif X Cymraeg @undebmyfyrwyr. Mae pob cyfrif cymdeithasol arall @cardiffstudents yn cyfuno'r Gymraeg a'r Saesneg.

Y swyddog cydlynu

Megan Greenhalgh – Cyfieithydd Cymraeg
Deio Owen – Is-lywydd Iaith, Cymuned a Diwylliant Cymru

Cyfnod adolygu

Bydd y cynllun yma'n cael ei adolygu bob mis Mehefin gan y Bwrdd Ymddiriedolwyr a bydd cynllun gweithredu blynyddol gyda gwelliannau allweddol yn cael ei gytuno.

Bydd pwyntiau gweithredu yn cael eu hadolygu bob dwy fis gan y Pwyllgor Ymgysylltiad a Chyfranogiad Myfyrwyr.

Delio â phobl

Ein darpariaeth ar hyn o bryd	Lefel	Beth ydym am wneud nesaf? Sut ydym am gynnal, neu gynyddu'r lefel yma o ddarpariaeth? Oes dangosyddion perfformiad?	Cyfrifoldeb pwy?	Erbyn pryd?
Wyneb i wyneb Mae modd i gwsmeriaid siarad gydag aelod o staff sy'n siarad Cymraeg os ydynt yn gofyn am hynny	Efydd	Byddwn yn weithredol wrth annog ymgeiswyr sy'n siarad Cymraeg i ymgeisio am rolau dros dro yn ein canolfan groeso. Os na allwn recriwtio siaradwr Cymraeg byddwn yn galluogi siaradwyr Cymraeg o adrannau eraill y sefydliad i gynorthwyo: **Gweithredoedd:** 1. Creu dogfen dywediadau/geirfa allweddol ar gyfer holl staff y Ganolfan Groeso 2. Adolygu'r ffurflen ymgeisio ac annog ceisiadau gan siaradwyr Cymraeg ar gyfer rolau dros dro a pharhaol	Tîm y Ganolfan Groeso 1. Tîm Marchnata 2. Tîm y Ganolfan Groeso	Ebrill 2024 **WEDI'I GWBLHAU - Cafodd dogfen geirfa Cymraeg ei rhannu ar y 1af o Fawrth** 1. Mawrth 2024 **WEDI'I GWBLHAU** 2. Ebrill 2024 **WEDI'I GWBLHAU - Rhaid i bob manyleb person nawr cynnwys yr iaith Gymraeg fel sgil dymunol neu hanfodol.**

Ein darpariaeth ar hyn o bryd	Lefel	Beth ydym am wneud nesaf? Sut ydym am gynnal, neu gynyddu'r lefel yma o ddarpariaeth? Oes dangosyddion perfformiad?	Cyfrifoldeb pwy?	Erbyn pryd?
Dros y ffôn Mae pob swyddog yn cynnig cyfarchiad dwyieithog. Os nad ydynt yn gallu siarad Cymraeg byddant yn cynnig trosglwyddo galwadau at swyddog sy'n gallu siarad Cymraeg	Arian	Byddwn yn atgoffa staff o'r angen i ateb galwadau ffôn gyda chyfarchiad dwyieithog ac yn galluogi staff i drosglwyddo galwadau ffôn at siaradwr Cymraeg os ydynt yn gofyn am barhau'r drafodaeth yn Gymraeg. **Gweithredoedd:** 1. Datblygu dogfen geirfa/cyfarchion ar gyfer pob aelod o staff â ffôn (gan gynnwys y Ganolfan Groeso) 2. Annog ceisiadau gan siaradwyr Cymraeg ar gyfer swyddi dros dro a pharhaol 3. Cynnal galwadau ffôn misol i brofi'r defnydd o gyfarchion Cymraeg	Tîm Marchnata 1. Tîm Marchnata 2. Pob rheolwr cyflogi (AD) 3. Grŵp Cymreigio	Ebrill 2024 **WEDI'I GWBLHAU - Cafodd dogfen geirfa Cymraeg ei rhannu ar y 1af o Fawrth. Cynhaliwyd sesiwn hyfforddi ar gyfer staff y Ganolfan Groeso.** **Recriwtio staff dros dro ym mis Mehefin 2024, gyda sgiliau Cymraeg yn rhan bwysig o'r broses.**
Ymateb i lythyrau ac e-byst Rydym yn ymateb yn Gymraeg i unrhyw ohebiaeth rydym yn ei dderbyn yn Gymraeg	Aur	Rydym yn parhau i ateb yn Gymraeg unrhyw ohebiaeth wedi'i dderbyn yn Gymraeg, heb gynnydd yn yr amser ymateb.	Marchnata	Parhaus
Danfon llythyrau ac e-byst Rydym yn cyfathrebu'n ddwyieithog neu'n Gymraeg yn unig bob tro	Aur	Rydym yn parhau i anfon cylchlythyron a gohebiaeth eang eraill yn ddwyieithog.	Marchnata	Parhaus

Gwasanaethau Cymraeg eraill

Rydym yn darparu'r gwasanaethau Cymraeg ychwanegol ganlynol:

1. Parhau i gefnogi Undeb Myfyrwyr Cymraeg Caerdydd (UMCC) – yr Undeb Myfyrwyr cyfrwng Cymraeg o fewn yr Undeb. Mae UMCC yn darparu cefnogaeth i, ac yn cynrychioli, myfyrwyr Cymraeg ym Mhrifysgol Caerdydd

   Cyfrifoldeb Pwy? - Tîm Gweithgareddau
   Erbyn Pryd? - Parhaus

Ailddechrau sesiynau blasu dysgu Cymraeg ar gyfer myfyrwyr a staff

Cyfrifoldeb Pwy? - IL y Gymraeg ac AD
Erbyn Pryd? - **WEDI'I GWBLHAU - 20 o staff gyrfa wedi mynegi diddordeb mewn gwersi. Yn disgwyl penodiad hyfforddwr er mwyn dechrau.**

2. Parhau â'r fenter newydd, Cinio Cymraeg – cyfle i staff ddefnyddio a dysgu Cymraeg yn ystod eu hwythnos gwaith

   Cyfrifoldeb Pwy? - IL y Gymraeg
   Erbyn Pryd? - Parhaus

3. Cyfieithu ar y pryd ar gyfer ein holl gyfarfodydd democrataidd gan gynnwys pecynnau agenda a dogfennau perthnasol

   Cyfrifoldeb Pwy? - Tîm Llais y Myfyriwr
   Erbyn Pryd? - Parhaus

4. Ymgyrchoedd – Diwrnod Shwmae Su'mae, Mae Gen i Hawl, Dydd Miwsig Cymru, a mwy

   Cyfrifoldeb Pwy? - IL y Gymraeg
   Erbyn Pryd? - Parhaus

5. Cefnogi'r Eisteddfodau – yn yr Urdd a'r Genedlaethol rydym yn sicrhau bod staff a swyddogion yn cymryd rhan ar stondin Prifysgol Caerdydd i rannu ein gwaith a chasglu barn mynychwyr am ein gwasanaethau

   Cyfrifoldeb Pwy? - IL y Gymraeg
   Erbyn Pryd? - Dros yr haf

Ein darpariaeth ar hyn o bryd	Lefel	Beth ydym am wneud nesaf? Sut ydym am gynnal, neu gynyddu'r lefel yma o ddarpariaeth? Oes dangosyddion perfformiad?	Cyfrifoldeb pwy?	Erbyn pryd?
Cadw cofnod o ddewis iaith cwsmeriaid e.e. ar Excel neu CRM Mae gennym ni fasdata sy'n cofnodi pa gwsmeriaid sy'n siaradwyr Cymraeg	Aur	Byddwn yn parhau i ddefnyddio cronfa ddata o aelodau sydd wedi dewis Cymraeg fel eu hiaith o ddewis. Byddwn yn adrodd yn ôl am ddewisiadau iaith ac yn adnabod unrhyw rwystrau sy'n atal myfyrwyr Cymraeg rhag dewis Cymraeg.	Marchnata a Gwe	Parhaus
Iaith Gwaith Mae pob aelod o staff sy'n siarad Cymraeg yn gwisgo nwyddau Iaith Gwaith	Aur	Bydd pob aelod o staff sy'n siarad Cymraeg neu sy'n dysgu'r iaith yn derbyn laniard Cymraeg/dysgu Cymraeg a bathodyn. Bydd y rhain wedi'u cefnogi gan bosteri iaith gwaith. Byddwn yn sicrhau bod ein cronfa ddata staff, sydd ar gael ar fewnrwyd UMC, yn cael ei ddiweddaru er mwyn cadw cofnod o siaradwyr Cymraeg. Rydym yn gobeithio gweithredu ail lefel o gofnodion sy'n cymryd dysgwyr Cymraeg i ystyriaeth.	Marchnata Gwe	Mehefin

Delwedd

Ein darpariaeth ar hyn o bryd	Lefel	Beth ydym am wneud nesaf? Sut ydym am gynnal, neu gynyddu'r lefel yma o ddarpariaeth? Oes dangosyddion perfformiad?	Cyfrifoldeb pwy?	Erbyn pryd?
Enw ein sefydliad Mae ein henw yn ddwyieithog neu'n Gymraeg yn unig	Aur	Rydym yn parhau i ddefnyddio ein henw a logo dwyieithog ar draws pob platfform.	Marchnata	Parhaus
Cardiau busnes Cymraeg a Saesneg yn gyfartal	Aur	Holl gardiau busnes wedi'u cynhyrchu'n ddwyieithog a byddwn yn parhau â hyn.	Marchnata	Parhaus
Papur pennawd Cymraeg a Saesneg yn gyfartal	Aur	Mae'r papur pennawd rydym yn ei ddefnyddio yn ddwyieithog a byddwn yn parhau â hyn.	Marchnata	Parhaus
Adnoddau marchnata sy'n cael eu creu – e.e. Pop-ups / Baneri / Posteri (digidol a statig) Cymraeg a Saesneg yn gyfartal	Aur	Mae'r holl ddeunyddiau marchnata sy'n cael eu creu gan y tîm marchnata canolog ar gyfer digwyddiadau, gwasanaethau a gweithgareddau Undeb Myfyrwyr Caerdydd yn ddwyieithog a byddwn yn parhau â hyn.	Marchnata	Parhaus
Llofnod e-bost Cymraeg a Saesneg yn gyfartal	Aur	Rhaid i holl lofnodion e-byst staff fod yn ddwyieithog, gan gynnwys atebion awtomatig tra allan o'r swyddfa. Byddwn yn gweithio â staff i bellach ddatblygu templedi ac atgoffa staff yn ystod cyfnodau allweddol.	Marchnata, AD	Parhaus

Ein darpariaeth ar hyn o bryd	Lefel	Beth ydym am wneud nesaf? Sut ydym am gynnal, neu gynyddu'r lefel yma o ddarpariaeth? Oes dangosyddion perfformiad?	Cyfrifoldeb pwy?	Erbyn pryd?
Bwydlenni Saesneg gyda rhywfaint o Gymraeg	Arian	Byddwn yn datblygu ffordd o integreiddio'r Gymraeg ar yr ap sy'n cael ei ddefnyddio ar gyfer bwydlenni ein lleoliadau. 1. Bydd diweddariadau'n cael eu gwneud i'r lluniau ar ein bwydlenni sy'n cynnwys testun Saesneg i'w gwneud yn ddwyieithog erbyn mis Mawrth 2. Gwaith ehangach ar ymarferoldeb erbyn Rhagfyr	1. Lleoliadau 2. Marchnata	1. Mawrth **WEDI'I GWBLHAU - Lluniau nawr yn ddwyieithog.** 2. Rhagfyr
Gwisgoedd staff Cymraeg a Saesneg yn gyfartal	Aur	Byddwn yn parhau i gynhyrchu gwisgoedd staff yn ddwyieithog	Marchnata & Phob adran	Parhaus
Cyhoeddiadau e.e. taflenni gwybodaeth Cymraeg a Saesneg yn gyfartal	Aur	Mae'r holl gyhoeddiadau wedi'u cynhyrchu gan adran cyfathrebu UMC yn ddwyieithog. Mae'r rhain yn cynnwys (ond heb eu cyfyngu i) adroddiadau effaith blynyddol ac unrhyw lyfrynnau gwybodaeth.	Marchnata	Parhaus
Ysgrifen ar gerbydau Cymraeg a Saesneg yn gyfartal	Aur	Nid yw UMC yn gwneud defnydd mawr o ysgrifen ar gerbydau ond, lle bod angen, byddwn yn sicrhau ei fod yn ddwyieithog.	Marchnata	Parhaus
Arwyddion Cymraeg a Saesneg yn gyfartal	Aur	Mae'r holl arwyddion o fewn yr adeilad yn ddwyieithog a byddwn yn parhau i gynhyrchu arwyddion yn y ddwy iaith. Bydd arwyddion adeilad newydd yn cael eu cynhyrchu ym mis Mawrth 2024 a bydd y rhain yn ddwyieithog.	Marchnata	Parhaus

Digidol

Ein darpariaeth ar hyn o bryd	Lefel	Beth ydym am wneud nesaf? Sut ydym am gynnal, neu gynyddu'r lefel yma o ddarpariaeth? Oes dangosyddion perfformiad?	Cyfrifoldeb pwy?	Erbyn pryd?
Gwefan Mae ychydig o gynnwys ein gwefan / rhai tudalennau ar gael yn Gymraeg	Efydd	Rydym yn ffocysu ar ddatblygu ein prif wefan i fod yn blatfform cwbl ddwyieithog yn y blynyddoedd i ddod. Gan ei fod yn wefan wedi'i brynu oddi wrth drydydd parti, nid yw'r holl nodweddion datblygiadol o fewn rheolaeth UMC. Yn ddiweddar mae'r Tîm Gwe wedi gwneud gwaith sylweddol o ran galluedd a fydd yn galluogi'r wefan i newid rhwng Cymraeg a Saesneg. 1. Byddwn yn cyflwyno togl i hafan ein prif wefan (cardiffstudents.com) a fydd yn galluogi myfyrwyr i newid rhwng Cymraeg a Saesneg ar yr hafan erbyn diwedd mis Mawrth 2024. 2. Byddwn yn cyhoeddi gwybodaeth allweddol ar y wefan yn ddwyieithog, gan gynnwys y tudalennau 'Amdanom ni', erthyglau newyddion, blogiau, gwybodaeth ddemocrataidd, a thudalennau gwybodaeth y tîm Cyngor i Fyfyrwyr 3. Byddwn yn datblygu cynllun er mwyn cynyddu cynnwys dwyieithog ar draws gweddill gwefan Undeb y Myfyrwyr erbyn Rhagfyr 2024	Marchnata a Gwe	1. Mawrth **WEDI'I GWBLHAU - Mae togl nawr ar hafan y wefan. Rydym yn golygu ei weithredu ar draws rhagor o'r wefan erbyn mis Mehefin.** 2. Mehefin 3. Rhagfyr

Ein darpariaeth ar hyn o bryd	Lefel	Beth ydym am wneud nesaf? Sut ydym am gynnal, neu gynyddu'r lefel yma o ddarpariaeth? Oes dangosyddion perfformiad?	Cyfrifoldeb pwy?	Erbyn pryd?
Cyfryngau Cymdeithasol Mae'r mwyafrif o'n negeseuon yn ddwyieithog. Mewn rhai achlysuron byddwn yn postio'n Saesneg yn unig.	Arian	Rydym yn defnyddio dull aml-blatfform ar gyfer ein cyfryngau cymdeithasol, gan ein bod yn defnyddio gwahanol blatfformau ar gyfer gwahanol gynulleidfaoedd a dibenion er mwyn sicrhau ein bod yn parhau i ymgysylltu ag amrywiaeth o fyfyrwyr. Byddwn yn datblygu ein dull er mwyn cadw'n gyfredol. Egwyddorion ar gyfer cynnwys cyfryngau cymdeithasol sefydlog – Bydd holl gyfrifon @cardiffstudents UMC yn ddwyieithog gyda rhai amrywiaethau yn dibynnu ar sefydlogrwydd negeseuon ac unrhyw ofynion ychwanegol yn gysylltiedig â'r cynnwys. 1. Bydd cyfrifon @cardiffstudents yn defnyddio dull dwyieithog cyfunol ar gyfer negeseuon a fydd yn weladwy am gyfnod hirach, gyda gofyn am ryw faint o Gymraeg bob tro, hyd yn oed os nad yw cyfieithiad llawn yn bosib neu'n gywir ar gyfer y cynnwys. Ar gyfer negeseuon dros dro sy'n diflannu (megis straeon Instagram), byddwn yn defnyddio un iaith neu ddull cyfunol, fel sy'n addas 2. Byddwn yn parhau â'r cyfrif X (Twitter) cwbl Cymraeg @undebmyfyrwyr 3. Bydd cyfrifon is-frand y sefydliad yn defnyddio dull cyfunol, gan gynnwys geiriau a dywediadau Cymraeg 4. Byddwn yn annog ac yn cefnogi grwpiau myfyrwyr i ddefnyddio Cymraeg ar eu cyfryngau cymdeithasol, a byddwn yn cyhoeddi llyfryn 'geirfa allweddol' i'w cynorthwyo gyda'u cynnwys	1. Marchnata 2. Marchnata 3. Pob adran 4. Marchnata a Gweithgareddau	1. March **WEDI'I GWBLHAU - Dull newydd wedi'i gytuno gyda'r Tîm Marchnata.** 2. Parhaus 3. Mehefin 4. Mehefin

Digwyddiadau

Ein darpariaeth ar hyn o bryd	Lefel	Beth ydym am wneud nesaf? Sut ydym am gynnal, neu gynyddu'r lefel yma o ddarpariaeth? Oes dangosyddion perfformiad?	Cyfrifoldeb pwy?	Erbyn pryd?
Dewis iaith mynychwyr Rydym yn gofyn am ddewis iaith mynychwyr ar gyfer rhai digwyddiadau	Arian	Mae unrhyw fforymau neu ddigwyddiadau democrataidd yn cael eu darparu mewn modd dwyieithog, a byddwn yn parhau i hyrwyddo hyn fel opsiwn i rheiny sydd am gymryd rhan yn Gymraeg.	Llais y Myfyriwr	Parhaus
Gwahoddiadau Cymraeg a Saesneg yn gyfartal	Aur	Bydd unrhyw wahoddiadau ffurfiol i nosweithiau gwobrwyo a chiniawau gyda rhanddeiliaid allanol yn parhau i gael eu hanfon yn ddwyieithog.	Pawb	Parhaus
Ffurflenni e.e. archebu / cofrestru / gwerthuso Saesneg gyda rhywfaint o Gymraeg	Arian	Ar hyn o bryd, mae pob arolwg sydd ar gyfer y campws cyfan yn cael eu hanfon ar blatfform digidol a'u cynhyrchu'n ddwyieithog, gan ei wneud yn glir y gall myfyrwyr ateb yn Gymraeg.	Marchnata	Parhaus
		Byddwn yn sefydlu proses fel gall bob adran sicrhau bod unrhyw arolygon neu ffurflenni gan dimoedd unigol yn cael eu creu'n ddwyieithog.	Pob adran	Mawrth **WEDI'I GWBLHAU - Ffurflenni wedi'u cyfieithu, staff wedi derbyn hyfforddiant.**
Cyhoeddiadau e.e. rhaglen, pecyn mynychwyr Cymraeg a Saesneg yn gyfartal	Aur	Mae ein holl gyhoeddiadau'n cael eu cynhyrchu'n ddwyieithog a byddwn yn parhau â hyn.	Marchnata	Parhaus

Ein darpariaeth ar hyn o bryd	Lefel	Beth ydym am wneud nesaf? Sut ydym am gynnal, neu gynyddu'r lefel yma o ddarpariaeth? Oes dangosyddion perfformiad?	Cyfrifoldeb pwy?	Erbyn pryd?
Arwyddion Cymraeg a Saesneg yn gyfartal	Aur	Mae'r holl arwyddion yn yr adeilad yn cael eu datblygu'n ddwyieithog. Mae arwyddion dros dro a thempledi arwyddion yn cael eu cynhyrchu'n ddwyieithog (oni bai fod anghenion Iechyd a Diogelwch brys).	Marchnata, Canolfan Groeso	Parhaus
Baneri / Pop-ups / Arddangosfeydd Cymraeg a Saesneg yn gyfartal	Aur	Mae unrhyw faneri ac arddangosfeydd yn cael eu dylunio a'u cynhyrchu'n ddwyieithog, gan gynnwys stondinau grwpiau myfyrwyr yn ffeiriau'r Glas. Byddwn yn parhau â hyn.	Marchnata	Parhaus
Staff neu wirfoddolwyr i gyfarch ymwelwyr Saesneg gyda rhywfaint o Gymraeg	Arian	Byddwn yn annog pob aelod o staff i groesawu ymwelwyr yn Gymraeg, gyda hyn yn cael ei gyflwyno pan fydd staff yn dechrau a'i atgyfnerthu gan yr uwch dîm rheoli a'r Grŵp Cymreigio 1. Dogfen cyfarchion Cymraeg i'w dosbarthu i bob aelod o staff 2. Adolygu cyflwyniadau sefydlu AD	1. Marchnata 2. AD	1. Mawrth **WEDI'I GWBLHAU - Ac wedi'i gyfathrebu i staff.** 2. Mehefin

Ein darpariaeth ar hyn o bryd	Lefel	Beth ydym am wneud nesaf? Sut ydym am gynnal, neu gynyddu'r lefel yma o ddarpariaeth? Oes dangosyddion perfformiad?	Cyfrifoldeb pwy?	Erbyn pryd?
Tocynnau (system gofrestru e.e. tocyn.cymru / eventbrite?) Saesneg yn unig	Dim	Fel y gwaith sy'n cael ei gwblhau ar y wefan i gynyddu galluedd, byddwn yn adolygu ein galluoedd wrth werthu tocynnau fel rhan o'r broses. 1. Sicrhau bod tocynnau ar gyfer digwyddiadau democrataidd yn cael eu dangos yn Gymraeg 2. Holl ddigwyddiadau canolog UMPC i gael disgrifiadau dwyieithog	1. Gwe 2. Marchnata	1. Mehefin 2. Medi
Hyfforddiant Nid oes unrhyw gyrsiau ar gael yn y Gymraeg ond mae ein deunydd marchnata yn ddwyieithog	Efydd	Mae hyfforddiant staff a grwpiau myfyrwyr wedi'i ddarparu mewn nifer o ffyrdd ar draws y flwyddyn. Byddwn yn dilyn y dull yma gyda phob math o hyfforddiant: 1. Bydd hyfforddiant wedi'i ddarparu trwy'r platfform gwasanaethau canolog wedi'i gyfieithu'n llawn, gan gynnwys: a) Cyfryngau cymdeithasol b) Hyfforddiant GDPR c) Bydd unrhyw hyfforddiant bellach wedi'i ddatblygu'n ddwyieithog ar gyfer y platfform cyn iddo gael ei gymeradwyo 2. Bydd hyfforddiant wedi'i ddarparu mewn person yn cael ei adolygu erbyn Mehefin, gydag adnoddau (gan gynnwys PowerPoints) wedi'u cynhyrchu'n Gymraeg 3. Hyfforddiant myfyrwyr – Bydd yr holl hyfforddiant myfyrwyr ar gyfer grwpiau myfyrwyr wedi'i gynhyrchu'n ddwyieithog erbyn mis Medi	a) Marchnata b) UDR c) Pob adran 2. Pob adran 3. Gweithgareddau myfyrwyr	1. Mawrth **WEDI'I GWBLHAU - Prif hyfforddiant wedi'i gyfieithu, eraill i ddilyn.** 2. Mehefin 3. Medi

Datblygu Gweithlu

Ein darpariaeth ar hyn o bryd	Lefel	Beth ydym am wneud nesaf? Sut ydym am gynnal, neu gynyddu'r lefel yma o ddarpariaeth? Oes dangosyddion perfformiad?	Cyfrifoldeb pwy?	Erbyn pryd?
Recriwtio staff a gwirfoddolwyr Rydym yn nodi bod y Gymraeg yn sgil dymunol ar gyfer bob swydd newydd	Arian	Bydd pob hysbysiad swydd newydd (ar gyfer staff gyrfa a myfyrwyr) yn cynnwys y Gymraeg fel sgil dymunol.	AD Siop Swyddi	Mawrth **WEDI'I GWBLHAU - 3 swydd yrfaol wedi'u hyrwyddo gyda phecynnau swydd Cymraeg.**
Hysbysebu swyddi gwag Rydym yn paratoi hysbysebion yn ddwyieithog os yw'r Gymraeg yn sgil dymunol neu hanfodol	Arian	Rydym wedi ymrwymo i wella darpariaeth Gymraeg ar draws ein cyflogaeth. 1. Byddwn yn ystyried defnyddio'r gwefannau canlynol sy'n hysbysebu swyddi Cymraeg a) Golwg360 b) Safle Swyddi c) Lleol ch) Swyddle 2. Byddwn yn sicrhau bod y Gymraeg yn ddymunol ac yn ofynnol lle bod angen 3. Bydd pob disgrifiad swydd ar gyfer rolau gyrfa lawn-amser wedi'u cynhyrchu'n ddwyieithog 4. Bydd rolau staff myfyrwyr wedi'u cynhyrchu'n ddwyieithog 5. Byddwn yn datblygu pecyn gwaith dwyieithog i gyd-fynd â hysbysebion swyddi, gyda hysbysiad clir o'r Gymraeg o fewn y sefydliad	AD, Rheolwyr adrannau, Marchnata	1. Ebrill **WEDI'I GWBLHAU - Swydd marchnata wedi'i hysbysebu ar wefan swyddi Lleol.** 2. Ebrill **WEDI'I GWBLHAU - Mae pob rôl nawr yn cynnwys Cymraeg fel dymunol neu'n ofynnol.** 3. Mehefin 4. Medi 5. Medi

Ein darpariaeth ar hyn o bryd	Lefel	Beth ydym am wneud nesaf? Sut ydym am gynnal, neu gynyddu'r lefel yma o ddarpariaeth? Oes dangosyddion perfformiad?	Cyfrifoldeb pwy?	Erbyn pryd?
Cofnodi sgiliau Cymraeg ein gweithlu Rydym yn diweddaru ein cofnod o sgiliau Cymraeg ein swyddogion yn rheolaidd er mwyn sicrhau ein bod yn ymwybodol o bwy sy'n gallu cynnig gwasanaeth Cymraeg	Aur	Byddwn yn parhau i sicrhau fod ein cronfa ddata staff, sydd ar gael ar fewnrwyd UMC, wedi'i diweddaru i gadw cofnod o siaradwyr Cymraeg. Rydym yn edrych ar greu ail lefel o gofnodion sy'n cymryd dysgwyr Cymraeg i ystyriaeth.	Gwe	Parhaus
Rhoi gwybod i'n gweithlu am ein gwasanaethau Cymraeg Rydym yn ymateb yn Gymraeg i unrhyw ohebiaeth rydym yn ei dderbyn yn Gymraeg	Efydd	Mae adnoddau sefydlu ar gyfer pob aelod o staff yn cael eu hadolygu, a byddant yn cael eu gwneud yn ddwyieithog. Unwaith bydd y polisi Iaith Gymraeg wedi pasio a chynllun gweithredu wedi'i gytuno bydd sesiwn datblygu yn cael ei gynnal mewn Diwrnod Datblygu Staff i gyfathrebu penderfyniadau ac annog pawb i lynu at y polisi.	AD, Marchnata Grŵp Cymreigio	Chwefror Mehefin

Ein darpariaeth ar hyn o bryd	Lefel	Beth ydym am wneud nesaf? Sut ydym am gynnal, neu gynyddu'r lefel yma o ddarpariaeth? Oes dangosyddion perfformiad?	Cyfrifoldeb pwy?	Erbyn pryd?
Dylanwadu ar bartneriaid ac aelodau i gynnig gwasanaethau Cymraeg Pan rydym yn rhannu negeseuon neu wybodaeth ar ran sefydliad rydym yn gofyn iddynt ddarparu'r cynnwys yn ddwyieithog	Arian	Byddwn yn annog hysbysebwyr trydydd parti, cwmnïau allanol sy'n llogi lleoliadau yn yr adeilad a sefydliadau partner i ddefnyddio deunydd hyrwyddo dwyieithog o fewn adeilad Undeb Myfyrwyr Caerdydd. Ar hyn o bryd rydym yn cynnig cefnogaeth cyfieithu ar gyfer e-byst cylchlythyron wedi'u hanfon ar ran hysbysebwyr allanol, er mwyn sicrhau bod e-byst yn ddwyieithog.	Gwerthiant	Parhaus
Dysgu a defnyddio'r Gymraeg Rydym yn ymateb yn Gymraeg i unrhyw ohebiaeth rydym yn ei dderbyn yn Gymraeg	Aur	Rydym yn ddiweddar wedi cadarnhau gwersi Cymraeg ar gyfer staff a bydd hyn yn cael ei rhannu o fewn y sefydliad. Bydd gan staff cyfle i ddysgu yn ystod eu horiau gwaith gan gynyddu hygyrchedd gwersi i rheiny sydd am ddysgu. Bydd gwersi'n dechrau ym mis Ebrill. Byddwn yn monitro faint sy'n mynychu er mwyn adolygu'r cynnig a sicrhau bod pobl yn defnyddio'r cyfle.	AD, Marchnata	Chwefror **WEDI'I GWBLHAU - Mae 20 o aelodau staff wedi cofrestru, rydym yn disgwyl hyfforddwr er mwyn dechrau gwersi.**